

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
**Band:** 18 (2003)  
**Heft:** 1: Bulletin

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Scheidegger, Hans

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**V**erre et Vitrail – Schätze aus Glas: unter diesem Motto findet in der Schweiz am 13. und 14. September 2003 zum zehnten Mal der Europäische Tag des Denkmals statt. Thematisiert wird am Denkmaltag die Geschichte des ersten Kunststoffes der Menschheit, seine Herstellung und Verwendung in der Architektur, im Kunsthandwerk und im Alltag.

Als Grundstoff für Kunstwerke ist Glas seit Jahrtausenden beliebt. Ebenfalls weit zurück reicht die Verwendung von Glas im Alltag. Bereits die Römer entdeckten das Blasen von Glas und stellten Flaschen her oder nutzten transparentes Glas für Fenster. Im Mittelalter erlebte die Glasmalerei eine Hochblüte, später verhalf Glas als Linsen in optischen Instrumenten der Forschung zu Erfolgen und heute ist eine Technik ohne Glasfaserkabel kaum denkbar.

Glas ist heute eine Selbstverständlichkeit, und trotzdem hat es über die Jahrtausende nichts von seiner Faszination eingebüsst. Wer staunt nicht, wenn er die wunderbaren Farben mittelalterlicher Glasfenster betrachtet? Wer ist nicht fasziniert, wenn er einem Glasbläser bei der Arbeit zuschaut?

Herstellung, Verarbeitung und Gebrauch von Glas in der Antike sind Gegenstand des ersten Beitrages. Er gibt Einblick in eine Zeit, als Glas ein zwar wertvolles, doch weit verbreitetes und vielseitig genutztes Material war.

Weniger weiss man über die Glasherstellung und -produktion für die nachfolgende Zeit bis ins 12. Jahrhundert. Umfangreiche Funde in Sion und Müstair, welche nun im Rahmen eines Forschungsprojektes untersucht werden, könnten neue Erkenntnisse zur Glasverarbeitung in dieser Zeit geben.

Im 17. und 18. Jahrhundert wurde Glas mehrheitlich in sogenannten Waldglashütten hergestellt. Kürzlich wurden im Berner Jura auf dem Areal einer ehemaligen Waldglashütte umfangreiche Grabungen durchgeführt, die Interessantes über die Glasherstellung jener Zeit zu Tage gefördert haben.

In der Zeit der Waldglashütten erlebte die Hinterglasmalerei ihre Blüte. Die Erforschung dieser kaum bekannten Kunstform hat in den vergangenen zehn Jahren dank interdisziplinären Verfahren wieder Aufwind erhalten.

Der letzte Beitrag widmet sich den Glasmalereien des Jugendstils. In La Chaux-de-Fonds werden im Rahmen eines Pilotprojektes diese Fenster in enger Zusammenarbeit mit den Stadtbehörden und Eigentümern inventarisiert, um das einzigartige Erbe zu erhalten.

Aus naheliegenden Gründen konnte in diesem Bulletin nicht auf alle Aspekte der Glaskunst eingegangen werden. Wettgemacht wird dieses Defizit aber sicherlich am Denkmaltag selber, wenn überall in der Schweiz Glas in seinen vielfältigsten Formen besichtigt werden kann.

Wenn es uns gelungen ist, mit der Auswahl von Artikeln ihre Neugier am Glas zu wecken, haben wir unser Ziel erreicht. Dann bleibt uns nur zu sagen:

Auf Wiedersehen am 13. und 14. September 2003!

*Hannes Scheidegger*

*Die Beiträge zu diesem Heft entstanden in enger Zusammenarbeit mit dem Schweiz. Zentrum für Forschung und Information zur Glasmalerei. Die NIKE dankt dem Team in Romont dafür herzlich!*

**V**erre et Vitrail: tel est le thème de la 10<sup>e</sup> Journée européenne du patrimoine qui aura lieu les 13 et 14 septembre 2003 en Suisse. Cette Journée sera consacrée à l'évolution de la première matière plastique dans l'histoire de l'humanité, à sa fabrication et à son utilisation.

Depuis des millénaires, le verre est une matière de base très appréciée dans l'art. Mais son utilisation dans la vie de tous les jours remonte également à la nuit des temps. Les Romains déjà découvrirent le soufflage du verre et fabriquèrent des bouteilles ou utilisèrent le verre pour les fenêtres. C'est au Moyen Age que le vitrail connut son apogée, plus tard le verre, sous forme de lentilles dans les appareils optiques, a permis à la recherche de réaliser bien des découvertes et aujourd'hui la technique ne serait pas possible sans des câbles en fibre de verre.

Le verre est de nos jours quelque chose de courant et pourtant, au cours des millénaires, il n'a pas perdu son effet fascinant. Comment ne pas s'émerveiller devant les magnifiques couleurs des vitraux du Moyen Age? Comment ne pas être plein d'admiration devant le souffleur de verre au travail?

Fabrication, travail et utilisation du verre dans l'Antiquité sont les thèmes traités dans le premier article qui présente une époque où le verre – une matière précieuse – était très répandu et utilisé de multiples façons.

On ne sait que peu de chose sur le verre pendant la période suivante allant jusqu'au 12<sup>e</sup> siècle. Des objets, trouvés lors de fouilles à Sion et Müstair, pourraient fournir de nouvelles indications sur le travail du verre pendant cette période encore méconnue.

Au 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles, la fabrication du verre se faisait essentiellement dans des verreries forestières. Récemment, des fouilles ont été entreprises dans le Jura bernois à l'emplacement d'une ancienne verrerie, permettant de fournir des indications sur la fabrication du verre à cette époque.

C'est à l'époque de ces verreries forestières que la peinture sous verre connaît son apogée. L'étude de cette forme d'art connaît depuis une dizaine d'années un regain d'intérêt grâce à la recherche interdisciplinaire.

Le dernier article est consacré aux vitraux Art Nouveau. A La Chaux-de-Fonds, ces vitraux font l'objet d'une inventarisation dans le cadre d'un projet pilote en collaboration avec les autorités communales et les propriétaires afin de conserver ce patrimoine unique.

Pour des raisons évidentes, nous ne pouvons pas vous présenter dans ce Bulletin tous les aspects de l'art du verre et du vitrail. Mais ce déficit sera très certainement comblé à l'occasion de la Journée européenne du patrimoine où vous pourrez visiter des sites illustrant le verre sous ses formes les plus variés.

Si, par le choix de nos articles, nous avons réussi à éveiller votre curiosité pour le verre, notre objectif est atteint! Et il ne nous reste plus qu'à vous donner rendez-vous les 13 et 14 septembre 2003!

*Hannes Scheidegger*

*Les articles de ce Bulletin ont été rédigés en étroite collaboration avec le Centre suisse de recherche et d'information sur le vitrail. Le centre NIKE remercie sincèrement toute l'équipe de Romont!*